



35-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пункт 7 повестки дня. Годовые доклады Совета Ассамблеи за 2001, 2002 и 2003 годы

ВРЕМЕННОЕ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ИКАО И АФРИКАНСКОЙ КОМИССИЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (АКГА)

АННОТАЦИЯ

Срок действия Временного соглашения между ИКАО и АКГА истекает 31 декабря 2004 года. АКГА обратилась с просьбой о дальнейшем продлении срока действия этого соглашения. Совет предлагает продлить переходный период, ведущий к финансовой самостоятельности АКГА, до 31 декабря 2006 года.

Действия Ассамблеи: см. п. б.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Дос 9730 *"Действующие резолюции Ассамблеи"*

Дос 9791, A33-EX

Дос 9723, A32-EX

Дос 9659, A31-EX

Дос 9545, A27-EX

1. ПРЕДЫДУЩЕЕ И ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ВРЕМЕННОЕ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ИКАО И АФРИКАНСКОЙ КОМИССИЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (АКГА)

1.1 В 1989 году 27-я сессия Ассамблеи рассмотрела вопрос о финансовых отношениях ИКАО с региональными органами гражданской авиации. Особую обеспокоенность вызывало то, что ИКАО осуществляла значительные авансовые выплаты на обеспечение функционирования этих органов, но такие авансы не всегда возмещались ИКАО государствами, входящими в их состав. Ассамблея сделала вывод о том, что систему авансирования средств со стороны ИКАО следует упразднить по окончании приемлемого переходного периода, который, как предполагалось, будет продолжаться до 31 декабря 1995 года (Дос 9545, A27-EX, п. 16:9).

1.2 Кроме того, на 27-й сессии Ассамблеи была принята резолюция А27-17, в которой, кроме всего прочего:

- a) подтверждалось, что "Организация обеспечивает работу и деятельность любых существующих и будущих региональных организаций гражданской авиации, если соответствующая региональная организация обращается с просьбой о таком обеспечении и эта просьба надлежащим образом утверждена..." и что "...любое финансовое обеспечение..., как, например, дальнейшее предоставление услуг Секретариата, следует утверждать на Ассамблее в виде части бюджетов Регулярной программы Организации..."; и
- b) Совету поручалось "заключить с каждой региональной организацией гражданской авиации соответствующее рабочее соглашение, отражающее вышеуказанные принципы...".

1.3 В 1990 году в соответствии с резолюцией А27-17 Совет утвердил проект соглашения между ИКАО и АКГА о временных мерах, которое вступило в силу 1 января 1991 года и продолжало действовать до 31 декабря 1995 года. Он также решил, что не следует допускать, чтобы сумма накопившейся задолженности государств АКГА превышала уровень, зафиксированный 31 декабря 1990 года, а именно 2 144 000 долл. США.

1.4 В 1995 и в 1998 годах соответственно на 31-й и 32-й сессиях Ассамблеи утверждалось продление переходного периода каждый раз еще на три года и соответственно Совету каждый раз поручалось подготовить новое временное соглашение с АКГА.

1.5 В 2001 году 33-я сессия Ассамблеи утвердила продление срока действия временного соглашения еще на три года до 31 декабря 2004 года. Кроме того, Ассамблея поручила Совету подготовить пересмотренное временное соглашение с АКГА на этот трехлетний период и включить в него положения, обеспечивающие дальнейшее снижение до минимума финансового риска для ИКАО и возможность для ИКАО тщательно контролировать этот процесс и добиваться дальнейшего прогресса в процессе снижения общей суммы авансированных средств, подлежащих выплате ИКАО.

2. ВЫПОЛНЕНИЕ ВРЕМЕННОГО СОГЛАШЕНИЯ

2.1 Основные особенности пересмотренного временного соглашения на 2002–2004 гг. заключаются в следующем:

- a) в соглашении поставлена цель определить финансовые отношения между ИКАО и АКГА на последнем этапе перехода, ведущем к обретению АКГА финансовой самостоятельности с 1 января 2005 года;
- b) в течение трехлетнего периода ИКАО будет по-прежнему авансировать АКГА и управлять средствами АКГА в соответствии с положениями Финансовых положений ИКАО;
- c) расходы АКГА будут регулироваться таким образом, чтобы общая сумма авансов не превышала определенного согласованного уровня, и АКГА и ИКАО

будут продолжать предпринимать попытки взыскать долги. Новый максимальный уровень авансируемых ИКАО средств установлен в размере 1 835 000 долл. США; и

- d) ИКАО продолжит выполнять контрактные и административные обязанности в отношении финансируемых АКГА должностей до конца 2004 года и предоставлять персонал ИКАО и поддержку секретариата АКГА в таком же объеме, как и в период с 1999 по 2001 гг. (т. е. две должности сотрудников категории специалистов и две должности сотрудников категории общего обслуживания).

2.2 После 33-й сессии Ассамблеи ежегодно государствам АКГА направлялось по три письма с информацией о положении дел со взносами, а государствам, имеющим задолженность, настоятельно предлагалось выполнить положения резолюции Ассамблеи А21-10 и резолюции АКГА S15-8. Как и в 1999 году, 2 из 45 государств-членов, имеющих задолженность, заключили соглашения об урегулировании невыплаченных ими взносов. После принятия нового положения об АКГА, в котором предусматривается временное лишение права голоса государств, чья задолженность превышает объем взносов за три предыдущих года, в мае 2004 года перед пленарной сессией АКГА всем государствам АКГА было направлено письмо, в котором их информировали об остатке задолженности и о суммах, которые должны быть ими выплачены, если они пожелают заключить соглашение о выплате задолженности частями. Кроме того, был рассмотрен вопрос о возможности предоставления ИКАО секретариату АКГА ежемесячной информации о положении дел со взносами для размещения ее на web-сайте АКГА. Это позволит со сравнительно небольшими дополнительными расходами обеспечить более своевременное представление информации о положении дел со взносами.

2.3 По состоянию на 30 апреля 2004 года остаток невыплаченных взносов, подлежащих выплате АКГА государствами-членами, составил 3,4 млн. долл. США. Сумма полученных к этой дате взносов составила 136 392 долл. США, из которых 54 691 долл. относится к выплатам за текущий год и 81 701 долл. – к выплатам за предыдущие годы. Общая сумма поступлений к настоящему времени составляет 35% от сметы расходов на 2004 год.

2.4 ИКАО авансирует средства АКГА до получения ею взносов, чтобы Комиссия могла продолжать свою работу. В течение текущего трехлетнего периода чистая сумма авансируемых АКГА средств постоянно поддерживалась ниже уровня в 1 835 000 долл. США, установленного 33-й сессией Ассамблеи. Объем средств, авансированных по состоянию на 30 апреля 2004 года, составил приблизительно 1 816 000 долл. США. Это было достигнуто путем жесткого ограничения ежегодных расходов рамками средств, полученных в текущем году.

3. ПРОСЬБА АКГА

3.1 В своем письме от 26 сентября 2003 года председатель АКГА обратился к Президенту Совета с просьбой о дальнейшем продлении временного соглашения между ИКАО и АКГА, срок действия которого истекает 31 декабря 2004 года.

3.2 В своем письме председатель АКГА пояснил, что в существующих обстоятельствах АКГА считает необходимым просить о продлении ныне действующего соглашения после 31 декабря 2004 года (на той же основе или с некоторыми изменениями). В

предыдущих случаях срок действия соглашения продлевался на трехлетний период. На этот раз в письме было отмечено, что соглашение, возможно, не потребует продления до 31 декабря 2007 года (что соответствует трем годам), если тем временем АКГА будет готова к самостоятельному существованию.

3.3 Вопрос о любом продлении срока временного соглашения между ИКАО и АКГА должен представляться Ассамблее для принятия решения, а любая поддержка, оказываемая ИКАО АКГА, как, например, дальнейшее предоставление услуг Секретариата, требует утверждения Ассамблеей как части бюджета Регулярной программы Организации.

4. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СОВЕТОМ

4.1 Совет, понимая чрезвычайно сложное финансовое положение АКГА и признавая критическую роль, которую играет АКГА в деятельности гражданской авиации Африки, которая, в свою очередь, влияет на деятельность авиации в глобальном масштабе, пришел к выводу, что АКГА должна продолжать свою работу и ей необходимо оказывать помощь любым доступным способом. Исходя из этого, Президент Совета довел до сведения участников 17-й пленарной сессии АКГА (Йоханнесбург, 1–14 мая 2004 года), что необходимо принять ясные, ощутимые и поддающиеся оценке меры, которые позволят АКГА обрести стабильное финансовое положение и обеспечить выполнение ею своих финансовых обязательств и одновременно выполнить жизнеспособную программу работы.

4.2 В соответствии с вышеизложенным на 17-й пленарной сессии АКГА был разработан план по достижению финансовой и оперативной самостоятельности АКГА. Соответственно была подготовлена временная программа работы АКГА, направленная на достижение этой цели.

4.3 Временная программа работы включает следующие элементы: стратегия реструктуризации АКГА; реорганизация персонала; предлагаемый бюджет и прогнозируемые доходы. В соответствии с планом реорганизации персонала в течение 2004 года четыре ставки штатных сотрудников (секретарь АКГА, один сотрудник по воздушному транспорту и два секретаря) будут по-прежнему финансироваться ИКАО. В 2005 году ИКАО прекратит финансирование двух должностей секретарей. В 2006 году только секретарь АКГА будет финансироваться из средств ИКАО. Начиная с 2007 года ни один из штатных сотрудников АКГА не будет финансироваться ИКАО.

4.4 Утвержденная на пленарной сессии АКГА временная программа работы предусматривает принятие ясных, ощутимых, поддающихся оценке мер в целях достижения АКГА финансовой и оперативной самостоятельности. В элементах, включенных в программу работы, четко определены меры, которые должны быть приняты в процессе поэтапного отказа от поддержки ИКАО в период 2005–2006 гг. Кроме того, во временной программе работы предлагается решение основных проблем, которые до сих пор препятствовали прогрессу в работе АКГА по достижению финансовой и оперативной самостоятельности. Предлагаемыми мерами предусматривается устранение дублирования работы с ИКАО, расширение сотрудничества с другими организациями, определение стоящих перед АКГА вопросов и проблем, имеющих критическое значение для деятельности авиации, взимание чрезвычайных взносов с государств-членов и заключение подготовленного в окончательном виде временного соглашения с ИКАО до конца 2004 года, которое будет действовать только в период с 2005 по 2006 гг., что служит ясным

свидетельством стремления, решимости и эффективности подхода АКГА в работе по достижению ею финансовой и оперативной самостоятельности к 1 января 2007 года.

4.5 Что касается задолженности, информация о которой приводится выше в п. 2.4, то Совет проведет с АКГА переговоры о графике ее выплаты и включит его в пересмотренное временное соглашение на период 2005–2007 гг.

5. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

5.1 Предлагаемая работа, описание которой приводится в настоящем рабочем документе, будет осуществляться в рамках выделенных в бюджете по программам Организации на 2005–2007 гг. ресурсов на выполнение программы V, объем которых уменьшен на 492 000 долл. США в связи с предусмотренным поэтапным сокращением в предстоящий трехлетний период двух должностей сотрудников категории специалистов и двух должностей категории общего обслуживания (см. выше п. 4.3).

5.2 В период действия временного соглашения ИКАО будет продолжать авансирование АКГА и управление финансовыми средствами АКГА в соответствии с Финансовыми положениями ИКАО. Вместе с тем будет сохранен уже установленный предельный уровень авансирований (см. п. 2.4), так что практика такого финансирования не будет иметь финансовых последствий для бюджета по программам Организации на 2005–2007 гг. Информация о нынешнем финансовом положении АКГА приводится в добавлениях А и В, содержащих отчет о доходах и расходах АКГА (за год, закончившийся 31 декабря 2003 года) и отчет об активах, пассивах и остатке фондов на 31 декабря 2003 года, соответственно. В добавлении С приводится информация о возможных источниках финансирования АКГА (нынешних и будущих) по итогам дискуссии на 17-й пленарной сессии АКГА (Йоханнесбург, 10–14 мая 2004 года).

5.3 Кроме того, Ассамблея, возможно, пожелает принять к сведению, что возмещение долгов, как упоминается в п. 4.4, будет проводиться согласно упомянутому графику выплаты задолженности.

6. ДЕЙСТВИЯ АССАМБЛЕИ

6.1 Ассамблее предлагается:

- а) принять к сведению содержание настоящего документа;
- б) утвердить продление срока действия временного соглашения на ограниченный период времени после 31 декабря 2004 года с датой истечения его срока действия 31 декабря 2006 года; и
- в) поручить Совету подготовить и заключить с АКГА новое временное соглашение в соответствии с приведенным выше подпунктом б).

ДОБАВЛЕНИЕ А

АФРИКАНСКАЯ КОМИССИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА

(в долларах США)

ДОХОДЫ И РАСХОДЫ	Общий фонд	ФОС	ВСЕГО	
			2003	2002
ДОХОДЫ				
Начисленные взносы	399 950		399 950	416 726
Доход от процентов				
Прочие	12 580		12 580	470
ОБЩИЙ ДОХОД	412 530	-	412 500	417 196
РАСХОДЫ				
Зарплата и общие расходы на персонал	229 892		229 892	157 360
Телефон и связь	16 294		16 294	11 534
Распространение документации	3 746		3 746	4 727
Коммунальные услуги	5 602		5 602	6 699
Расходы по обслуживанию и эксплуатации	2 718		2 718	1 445
Печатание и выпуск документации	1 258		1 258	
Поездки	12 916		12 916	33 172
Совещания	8 749		8 749	12 608
Прочие	1 230		1 230	3 231
	282 405		282 405	230 776
Корректировка неурегулированных обязательств/расходов за предыдущий год	(4 407)		(4 407)	(11 508)
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	277 998	-	277 998	219 268
Превышение доходов над расходами	134 532	-	134 532	197 928

Утверждено

С. Кандасами
Начальник Финансового отдела

Я произвел проверку приведенного выше отчета, составленного Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) от имени Африканской комиссии гражданской авиации (АКГА) в соответствии со стандартами внутренней ревизии (ООН). Я провел такие проверки и анализы, которые считал необходимыми, и получил все требуемые пояснения. По итогам ревизии я утверждаю, что отчет составлен в соответствии с бухгалтерскими книгами Организации. По моему мнению, в отчете точно представлены результаты операций, произведенных в течение года, закончившегося 31 декабря 2003 года, в соответствии с нормами бухгалтерского учета, установленными в Организации, и по всем важным статьям доходы были получены и расходы понесены в соответствии с Финансовыми положениями ИКАО.

Дж. Магауйр
Начальник Отделения по оценке программ,
ревизии и анализу управленческой деятельности
Международная организация
гражданской авиации

ДОБАВЛЕНИЕ В

**АФРИКАНСКАЯ КОМИССИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ
ОТЧЕТ ОБ АКТИВАХ, ПАССИВАХ И ОСТАТКЕ ФОНДОВ
НА 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА**

(в долларах США)

АКТИВЫ	Общий фонд	ФОС	ВСЕГО	
			2003	2002
Причитается от ИКАО (в доверительном управлении - примечание 4)		109 176	109 176	107 277
Причитается из общего фонда АКГА		3 086	3 086	5 270
Взносы к получению (дополнение А)	3 109 189	26 066	3 135 255	3 059 328
ИТОГО АКТИВОВ	3 109 189	138 328	3 247 517	3 171 875
ПАССИВЫ				
Причитается ИКАО (примечание 4)	1 702 794		1 702 794	1 751 226
Причитается в ФОС АКГА	3 086		3 086	5 270
Добровольные взносы (в доверительном управлении – примечание 5)	12 911		12 911	20 240
Неурегулированные обязательства	5 448		5 448	6 393
ИТОГО ПАССИВОВ	1 724 239	-	1 724 239	1 783 129
ОСТАТОК ФОНДОВ				
На начало года	1 250 418	138 328	1 388 746	1 190 818
Превышение доходов над расходами	134 532	-	134 532	197 928
На конец года	1 384 950	138 328	1 523 278	1 388 746
ОБЩАЯ СУММА ОСТАТКА ФОНДОВ	1 384 950	138 328	1 523 278	1 388 746
ОБЩАЯ СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ОСТАТКОВ ФОНДА	3 109 189	138 328	3 247 517	3 171 875

Утверждено

С. Кандасами
Начальник Финансового отдела

Я произвел проверку приведенного выше отчета об активах, пассивах и остатках фондов и прилагаемых к ним ведомостей и примечаний к отчетам по состоянию на 31 декабря 2003 года, подготовленных Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) от имени Африканской комиссии гражданской авиации (АКГА) в соответствии со стандартами внутренней ревизии Организации Объединенных Наций.

Я провел такие проверки и анализ, которые считал необходимыми, и получил все требуемые пояснения. По итогам ревизии я удостоверяю, что отчет составлен в соответствии с бухгалтерскими книгами Организации. По моему мнению, в отчете точно отражены финансовое положение на 31 декабря 2003 года в соответствии с нормами бухгалтерского учета ИКАО и, во всех существенных отношениях, информация об активах, пассивах и остатках фондов в соответствии с финансовыми положениями ИКАО.

Дж. Магуайр
Начальник
Отделения по оценке программ
ревизии и анализу управленческой
деятельности
Международная организация
гражданской авиации

ДОБАВЛЕНИЕ С

ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ АКГА (ПО ИТОГАМ ДИСКУССИИ НА 17-Й ПЛЕНАРНОЙ СЕССИИ АКГА, ЙОХАННЕСБУРГ, 10–14 МАЯ 2004 ГОДА)

1. **Нынешние источники финансирования**

1.1 В том случае, если АКГА не в состоянии оплачивать свои текущие расходы в срок, Бюро имеет право начислить дополнительный взнос в размере 3000 долл. США на каждое государство-член. Такой дополнительный взнос может быть установлен только в 2005 и 2006 гг. и лишь в том случае, если ИКАО прекратит предоставляемую в настоящее время поддержку АКГА.

1.2 Для обеспечения финансовой стабильности АКГА в условиях автономного функционирования увеличение взносов в период 2005–2008 гг. будет происходить более высокими темпами, чем в настоящее время.

1.3 В качестве дополнительного источника поступлений АКГА Бюро организует продажу изданий, проводит конференции и семинары и т. д.

1.4 АКГА изучает возможность использования услуг организаций, специализирующихся на взыскании долгов, для сбора просроченных взносов.

1.5 АКГА оказывает помощь государствам или организациям на основе возмещения затрат.

1.6 Учитывая важность рассмотрения Ассамблеей ИКАО плана реструктуризации АКГА, государства-члены обеспечат участие по крайней мере двух экспертов от каждого субрегиона в работе Комиссии.

1.7 Государствам-членам, сталкивающимся с трудностями при выплате взносов в АКГА, настоятельно рекомендуется изучить возможность оплаты их взносов соответствующими органами гражданской авиации.

1.8 В качестве возможного источника средств для выплаты взноса в АКГА государства-члены могут рассмотреть возможность взимания сбора в связи с авиационной деятельностью.

1.9 Бюро предлагается довести до сведения правительства Сенегала озабоченность АКГА в связи с условиями и постановлениями Соглашения о Штаб-квартире Комиссии.

1.10 Сенегалу, как государству пребывания, предлагается взять на себя расходы по содержанию служебных помещений АКГА.

2. Будущие источники финансирования (после перехода к автономному функционированию)

2.1 АКГА готовится к переходу к автономному функционированию. В рамках предлагаемого бюджета образуется организационный фонд или счет, который с 1 января 2007 года станет фондом оборотных средств. Целью такого организационного фонда является подготовка к автономному функционированию и обеспечение выделения достаточных средств для удовлетворения новых потребностей в оборотном капитале в период с начала финансового года до поступления доходов.

– КОНЕЦ –